

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

24 février 2022

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**visant à soutenir la mise en place  
d'un Fonds mondial  
de protection sociale**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTÉRIEURES

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**

**visant à soutenir un mécanisme multilatéral  
de renforcement et de financement  
d'une protection sociale universelle,  
tel que l'“Accélérateur mondial pour l'emploi  
et la protection sociale” des Nations Unies**

(nouvel intitulé)

*Voir:*

Doc 55 **1705/ (2020/2021):**

- 001: Proposition de résolution de MM. Ben Achour et De Vriendt,  
Mmes Van Hoof, Reynaert et de Laveleye.  
002: Amendements.  
003: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 februari 2022

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**betreffende de ondersteuning  
van de oprichting van een mondiaal fonds  
voor sociale bescherming**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE  
VOOR BUITENLANDSE BETREKKINGEN

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**

**ter ondersteuning van een multilateraal  
mechanisme ter versterking en financiering  
van universele sociale bescherming, zoals  
de “Global Accelerator for Jobs and Social  
Protection” van de Verenigde Naties**

(nieuw opschrift)

*Zie:*

Doc 55 **1705/ (2020/2021):**

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Ben Achour en De Vriendt,  
de dames Van Hoof, Reynaert en de Laveleye.  
002: Amendementen.  
003: Verslag.

06464

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de numerering van de publicaties:</i>	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 <sup>e</sup> législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurd papier)

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. se référant aux normes minimales de protection sociale définies par la Convention n° 102 de l'Organisation internationale du Travail (OIT) du 28 juin 1952 concernant la sécurité sociale, ratifiée par la Belgique le 26 novembre 1959;

B. vu la recommandation n° 202 sur les socles nationaux de protection sociale, adoptée par la Conférence de l'OIT au cours de sa 101<sup>e</sup> session le 14 juin 2012;

C. vu la recommandation n° 204 sur la transition de l'économie informelle vers l'économie formelle, adoptée par la Conférence de l'OIT au cours de sa 104<sup>e</sup> session le 12 juin 2015;

D. vu l' "Accélérateur mondial pour l'emploi et la protection sociale", proposé par les Nations Unies et l'OIT le 28 septembre 2021<sup>1</sup>;

E. considérant que l' "Accélérateur mondial pour l'emploi et la protection sociale" ne vise pas uniquement la protection sociale, mais aussi l'emploi;

F. considérant qu'il convient d'encourager les pays à allouer davantage de moyens nationaux à leur propre système de protection sociale, comme le gouvernement kenyan l'a fait systématiquement entre 2007 et 2016 pour réduire sa dépendance à l'égard de moyens provenant de partenaires externes;

G. faisant référence aux dispositions en matière de travail décent et de protection sociale de la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, plus particulièrement l'article 5 de celle-ci, relatif à la promotion, par la Coopération belge au Développement, de la croissance économique inclusive, équitable et durable, donnant priorité à l'entrepreneuriat local, à l'économie sociale et à l'Agenda pour le travail décent de l'OIT, ainsi que son article 11, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, qui intègre le travail décent et durable comme thème prioritaire de la Coopération belge au Développement;

H. considérant l'Agenda 2030 et plus précisément l'objectif 8 (travail décent et croissance économique), les cibles 1.3 (systèmes et mesures de protection sociale pour tous) et 3.8 (couverture sanitaire universelle) des Objectifs de développement durable, le sous-objectif 5.4 et le sous-objectif 10.4;

<sup>1</sup> [https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/sg\\_policy\\_brief\\_on\\_jobs\\_and\\_social\\_protection\\_sept\\_2021.pdf](https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/sg_policy_brief_on_jobs_and_social_protection_sept_2021.pdf).

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. verwijzend naar de minimumnormen voor sociale bescherming vastgelegd in Conventie nr. 102 van de Internationale Arbeidsorganisatie (IAO) van 28 juni 1952 betreffende de sociale zekerheid, dat op 26 november 1959 door België werd geratificeerd;

B. gelet op aanbeveling nr. 202 inzake nationale-sociale beschermingssokkels, goedgekeurd door de IAO-conferentie tijdens de 101<sup>e</sup> zitting op 14 juni 2012;

C. gelet op aanbeveling nr. 204 inzake de overgang van de informele economie naar de formele economie, goedgekeurd door de IAO-conferentie tijdens de 104<sup>e</sup> zitting op 12 juni 2015;

D. gelet op de "Global Accelerator for Jobs and Social Protection", zoals voorgesteld door de VN en de IAO op 28 september 2021<sup>1</sup>;

E. gelet op het feit dat de "Global Accelerator for Jobs and Social Protection" niet alleen gericht is op de sociale bescherming, maar ook op werkgelegenheid;

F. gelet op het feit dat landen ertoe moeten worden aangemoedigd om te voorzien in meer nationale middelen ten behoeve van het eigen stelsel voor sociale bescherming, zoals de regering van Kenia tussen 2007 en 2016 stelselmatig heeft gedaan om de afhankelijkheid van middelen van externe partners af te bouwen;

G. vestigt de aandacht op de bepalingen inzake waardig werk en inzake sociale bescherming die zijn opgenomen in de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, meer bepaald op artikel 5, aangaande de bevordering door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking van inclusieve, eerlijke en duurzame economische groei, waarbij voorrang wordt gegeven aan lokaal ondernemerschap, sociale economie en de agenda voor waardig werk van de IAO, alsmede op artikel 11, § 1, 2<sup>o</sup>, waarbij waardig en duurzaam werk als prioritair thema van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking wordt aangemerkt;

H. slaat acht op de Agenda 2030, inzonderheid op doelstelling 8 (waardig werk en economische groei), op subdoelstelling 1.3 (socialebeschermingssystemen en -maatregelen voor iedereen) en op subdoelstelling 3.8 (universele gezondheidsdekking) van de Duurzame Ontwikkelingsdoelstellingen, op subdoelstelling 5.4 en op subdoelstelling 10.4;

<sup>1</sup> [https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/sg\\_policy\\_brief\\_on\\_jobs\\_and\\_social\\_protection\\_sept\\_2021.pdf](https://www.un.org/sites/un2.un.org/files/sg_policy_brief_on_jobs_and_social_protection_sept_2021.pdf).

I. considérant la proposition de résolution adoptée par la Chambre des représentants lors de la 54<sup>e</sup> législature “visant à intégrer et à ancrer le droit à la protection sociale dans la politique internationale belge” (DOC 54 1174/010);

J. considérant que la protection sociale est définie comme un des secteurs prioritaires dans l'accord de gouvernement du 30 septembre 2020 (chapitre 6.3 “Coopération au développement”, p.83);

K. vu l'exposé d'orientation politique de la ministre de la Coopération au développement du 5 novembre 2020 (DOC 55 1610/018) et considérant que la note de politique générale relative à la solidarité internationale du 29 octobre 2021 (DOC 55 2294/013) indique que, pour faire de la protection sociale une plus grande priorité politique, l'idée d'un Fonds mondial pour la Protection sociale sera activement défendue dans les forums internationaux. Il s'agit d'une initiative du Rapporteur spécial des Nations Unies sur l'extrême pauvreté et les droits de l'homme, le professeur Olivier De Schutter;

L. considérant qu'en 2016, la Belgique a été l'un des premiers pays à soutenir le Partenariat mondial pour une protection sociale universelle (USP2030);

M. considérant qu'un portefeuille thématique d'une valeur de 50 millions d'euros intitulé “Protection sociale en Afrique centrale” a été créé pour la première fois par la ministre de la Coopération au développement Meryame Kitir pour la période 2022-2026, et considérant que ce portefeuille vise la composante du travail de la protection sociale et du travail décent en mettant l'accent sur:

- a) la création de conditions de travail décentes et d'emplois productifs;
- b) la protection sociale des travailleurs salariés;
- c) et la formalisation de l'emploi informel;

N. renvoyant au rapport mondial de suivi “La couverture-santé universelle” (*Tracking universal health coverage*) publié par l'OMS en 2021<sup>2</sup>;

O. renvoyant au rapport du 27 octobre 2011 intitulé “Socle de protection sociale pour une mondialisation juste et inclusive” du groupe consultatif créé par l'OIT en coopération avec l'OMS et présidé par Mme Michelle Bachelet;

<sup>2</sup> [https://cdn.who.int/media/docs/default-source/world-health-data-platform/events/tracking-universal-health-coverage-2021-global-monitoring-report\\_uhc-day.pdf?sfvrsn=fd5c65c6\\_5&do wnload=true](https://cdn.who.int/media/docs/default-source/world-health-data-platform/events/tracking-universal-health-coverage-2021-global-monitoring-report_uhc-day.pdf?sfvrsn=fd5c65c6_5&do wnload=true).

I. verwijst naar de resolutie betreffende de opname en de verankering van het recht op sociale bescherming in het Belgisch internationaal beleid, die de Kamer van volksvertegenwoordigers tijdens de 54<sup>e</sup> zittingsperiode heeft aangenomen (DOC 54 1174/010);

J. stipt aan dat de sociale bescherming als een van de prioritaire sectoren wordt aangemerkt in het regeerakkoord van 30 september 2020 (hoofdstuk 6.3 “Ontwikkelingssamenwerking”, blz. 96);

K. gelet op de beleidsverklaring van minister van Ontwikkelingssamenwerking van 5 november 2020 (DOC 55 1610/018) en de beleidsnota internationale samenwerking van 29 oktober 2021 (DOC 55 2294/013) die stelt dat om sociale bescherming hoger op de politieke agenda te krijgen, er op internationale fora actief gepleit zal worden voor een Mondiaal Fonds voor Sociale Bescherming, een initiatief van de VN Speciale Rapporteur over Extreme Armoede en Mensenrechten, professor Olivier De Schutter;

L. gelet op het feit dat België in 2016 als pionier de schouders heeft gezet onder het “Global Partnership for Universal Social Protection” (USP 2030);

M. gelet op het feit dat er voor de eerste keer een thematische portefeuille “sociale bescherming” in Centraal-Afrika werd opgestart door minister van ontwikkelingssamenwerking Meryame Kitir voor de periode 2022-2026 ter waarde van 50 miljoen euro; deze portefeuille richt zich tot de arbeidscomponent van sociale bescherming en waardig werk, met de nadruk op:

- a) het scheppen van waardig werk en productieve werkgelegenheid;
- b) sociale bescherming van werknemers;
- c) en het formaliseren van informeel werk;

N. verwijst naar het rapport van de WHO “Tracking universal health coverage” van 2021<sup>2</sup>

O. verwijst naar het rapport van 27 oktober 2011 van de door de IAO in samenwerking met de WGO opgerichte adviesgroep, voorgezeten door mevrouw M. Bachelet, met als titel “Social protection floor for a fair and inclusive globalization”;

<sup>2</sup> [https://cdn.who.int/media/docs/default-source/world-health-data-platform/events/tracking-universal-health-coverage-2021-global-monitoring-report\\_uhc-day.pdf?sfvrsn=fd5c65c6\\_5&do wnload=true](https://cdn.who.int/media/docs/default-source/world-health-data-platform/events/tracking-universal-health-coverage-2021-global-monitoring-report_uhc-day.pdf?sfvrsn=fd5c65c6_5&do wnload=true).

P. considérant l'étude de l'OIT du 17 septembre 2020 intitulée "Les déficits de financement de la protection sociale: estimations mondiales et stratégies à l'intention des pays en développement dans le contexte de la crise du COVID-19 et au-delà"<sup>3</sup>;

Q. considérant les derniers chiffres du *World Social Protection Report 2020-22* de l'OIT qui tiennent compte de l'impact du COVID-19 sur le déficit de financement et dû au fait que celui-ci est désormais estimé à 78 milliards USD, soit 15,9 % du PIB du groupe des pays à faible revenu;<sup>4</sup>

R. considérant les déclarations communes de Mme Michelle Bachelet, Haut-Commissaire de l'ONU aux droits de l'homme, de M. Olivier De Schutter, rapporteur spécial de l'ONU sur l'extrême pauvreté et les droits de l'homme et de M. Guy Ryder, Directeur général de l'OIT<sup>5</sup>;

S. considérant les prises de position des Rapporteurs spéciaux de l'ONU sur le droit à l'alimentation et sur les droits de l'homme et l'extrême pauvreté demandant en 2012 la mise en place d'un Fonds mondial de protection sociale;

T. considérant la Résolution du Parlement européen du 18 avril 2013 sur l'impact de la crise financière puis économique sur les droits de l'homme (2012/2136(INI));

U. considérant le rapport du rapporteur spécial sur l'extrême pauvreté et les droits de l'homme, Olivier De Schutter, au Conseil des droits de l'homme des Nations Unies de juin 2021 intitulé "Fonds mondial pour la protection sociale: la solidarité internationale au service de l'éradication de la pauvreté";<sup>6</sup>

V. considérant les conclusions de la Conférence internationale du Travail de juin 2021; conclusions concernant la deuxième discussion récurrente sur la protection sociale (sécurité sociale);<sup>7</sup>

W. considérant la décision du Conseil d'administration de l'OIT de novembre 2021 d'engager des discussions sur

P. wijst op de studie van de IAO van 17 september 2020, getiteld "Brief on Financing gaps in social protection: global estimates and strategies for developing countries in light of the COVID-19-crisis and beyond"<sup>3</sup>;

Q. wijst op de recentste cijfers van het *World Social Protection Report 2020-22* van de IAO die rekening houden met de weerslag van COVID-19 op het financieringstekort en met het feit dat dit tekort thans op 78 miljard dollar wordt geraamd, wat neerkomt op 15,9 % van het bbp van de groep van de lage-inkomenslanden<sup>4</sup>;

R. wijst op de gemeenschappelijke verklaringen van mevrouw Michelle Bachelet, hoge commissaris voor de Mensenrechten van de Verenigde Naties, de heer Olivier De Schutter, speciaal VN-rapporteur voor extreme armoede en mensenrechten, en de heer Guy Ryder, directeur-generaal van de IAO<sup>5</sup>;

S. wijst op de standpunten van de speciaal VN-rapporteurs inzake het recht op voedsel, de mensenrechten en de extreme armoede, die in 2012 hebben opgeroepen tot de oprichting van een mondiaal fonds voor sociale bescherming;

T. wijst op de Resolutie van het Europees Parlement van 18 april 2013 over de gevolgen van de financiële en economische crisis voor de mensenrechten (2012/2136(INI));

U. verwijst naar het verslag van juni 2021 met als titel "Fonds mondial pour la protection sociale: la solidarité internationale au service de l'éradication de la pauvreté" dat de speciale rapporteur voor extreme armoede en voor de mensenrechten, de heer Olivier De Schutter, ten behoeve van de VN-Mensenrechtenraad heeft uitgebracht<sup>6</sup>;

V. verwijst naar de conclusies van de Internationale Arbeidsconferentie van juni 2021, in casu naar de conclusies betreffende het tweede debat over de sociale bescherming (sociale zekerheid)<sup>7</sup>;

W. wijst op de beslissing van de Raad van Beheer van de IAO van november 2021 om besprekingen op

<sup>3</sup> [https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS\\_755556/lang--fr/index.htm](https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS_755556/lang--fr/index.htm).

<sup>4</sup> [https://www.ilo.org/global/publications/working-papers/WCMS\\_758705/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/global/publications/working-papers/WCMS_758705/lang--en/index.htm).

<sup>5</sup> [https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS\\_759117/lang--fr/index.htm](https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS_759117/lang--fr/index.htm).

<sup>6</sup> <https://undocs.org/A/HRC/47/36>.

<sup>7</sup> [https://www.ilo.org/ilc/ILCSessions/109/reports/provisional-records/WCMS\\_804457/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/ilc/ILCSessions/109/reports/provisional-records/WCMS_804457/lang--en/index.htm).

<sup>3</sup> [https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS\\_755556/lang--fr/index.htm](https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/newsroom/news/WCMS_755556/lang--fr/index.htm).

<sup>4</sup> [https://www.ilo.org/global/publications/working-papers/WCMS\\_758705/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/global/publications/working-papers/WCMS_758705/lang--en/index.htm).

<sup>5</sup> [https://www.ilo.org/global/publications/working-papers/WCMS\\_758705/lang--en/index.htm](https://www.ilo.org/global/publications/working-papers/WCMS_758705/lang--en/index.htm).

<sup>6</sup> <https://www.ohchr.org/FR/Issues/Poverty/Pages/AnnualReports.aspx>.

<sup>7</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_804467.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_804467.pdf).

des propositions concrètes pour un nouveau mécanisme international de financement de la protection sociale;<sup>8</sup>

X. considérant l'avis du Conseil consultatif sur la cohérence des politiques pour le développement intitulé "Le Fonds mondial de protection sociale des Nations Unies", d'octobre 2021;

Y. considérant que la protection sociale est une compétence nationale qui nécessite des structures solides et une politique horizontale globale;

Z. considérant qu'une grande partie de la population mondiale ne dispose pas encore aujourd'hui d'une protection sociale complète;

AA. vu l'importance de la protection sociale en tant que mécanisme puissant pour redistribuer la richesse nationale, réduire la pauvreté des ménages, renforcer la cohésion et la stabilité sociales et contribuer au développement économique;

BB. compte tenu des auditions organisées à la Chambre des représentants le 26 octobre 2021;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. de continuer à investir dans la protection sociale au sein de la Coopération au développement;

2. de jouer un rôle de premier plan au sein du "Global Partnership for Universal Social Protection" (USP 2030) et de soutenir le "Global Flagship Programme: Building Social Protection Floors for all";

3. de faire du "position paper" actuel de la DGD<sup>9</sup> une note stratégique servant de cadre à la mise en œuvre des programmes de coopération en matière de protection sociale et mettant en œuvre l'approche intégrée des Nations Unies et de l'OIT en matière d'emploi et de protection sociale;

4. de promouvoir la ratification de la Convention n° 102 de l'OIT dans ses relations bilatérales avec les pays qui ne l'ont pas encore ratifiée, en particulier dans les pays de concentration de la coopération au développement;

5. de souligner auprès de nos pays partenaires qu'il est essentiel qu'ils investissent eux-mêmes dans le

<sup>8</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_822356.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_822356.pdf).

<sup>9</sup> "Mettre en place et renforcer la protection sociale dans les pays en développement. Pistes de réflexion du "Dialogue belge sur la protection sociale".

gang te brengen over concrete voorstellen met het oog op een nieuw internationaal mechanisme ter financiering van de sociale bescherming;<sup>8</sup>

X. wijst op het advies van de Adviesraad inzake beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling, met als opschrift "The Global Fund for Social Protection", oktober 2021;

Y. gelet op het feit dat sociale bescherming een nationale bevoegdheid is, die sterke structuren en een omvattend horizontaal beleid vereist;

Z. gelet op het feit dat een groot deel van de wereldbevolking tot op vandaag niet beschikt over een volledige sociale bescherming;

AA. gelet op het belang van sociale bescherming als krachtig mechanisme voor herverdeling van nationale welvaart, voor de reductie van armoede bij gezinnen, de versterking van de sociale cohesie en stabiliteit en de bijdrage aan de economische ontwikkeling;

BB. gelet op de hoorzittingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers van 26 oktober 2021;

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. binnen de Ontwikkelingssamenwerking te blijven investeren in de sociale bescherming;

2. een prominente rol op te nemen binnen het "Global Partnership for Universal Social Protection" (USP 2030) en het "Global Flagship Programme: Building Social Protection Floors for all" te ondersteunen;

3. de bestaande "position paper" van de DGD<sup>9</sup> om te vormen tot een strategienota die de bakens uitzet voor de tenuitvoerlegging van de samenwerkingsprogramma's inzake sociale bescherming en de door de VN en de IAO geïntegreerde aanpak "werkgelegenheid-sociale bescherming" uitwerkt;

4. te ijveren voor de ratificatie van Verdrag nr. 102 van de IAO bij haar bilaterale betrekkingen met de landen die dit verdrag nog niet hebben geratificeerd, in het bijzonder in de landen waarop haar ontwikkelingshulp zich toespitst;

5. bij onze partnerlanden te benadrukken dat het essentieel is om zelf te investeren in de duurzame uitbouw

<sup>8</sup> [https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed\\_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms\\_822356.pdf](https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---relconf/documents/meetingdocument/wcms_822356.pdf).

<sup>9</sup> "Mettre en place et renforcer la protection sociale dans les pays en développement. Pistes de réflexion du "Dialogue belge sur la protection sociale".

développement durable de la protection sociale sur la base des recommandations nos 202 et 204 et de la Convention n° 102 de l'OIT;

6. de soutenir un mécanisme multilatéral pour renforcer et financer la protection sociale universelle, comme le "Global Accelerator for Jobs and Social Protection" des Nations Unies;

7. de plaider pour que l'Accélérateur mondial contienne un pilier financier avec deux mécanismes distincts dont l'un contribue principalement à l'extension de la protection sociale, moyennant les modalités suivantes:

a) le premier contribuerait à l'objectif de création d'emploi;

b) le deuxième serait spécialisé dans la protection sociale et serait construit sur la base d'instruments déjà existants qui peuvent être renforcés et étendus;

c) ce mécanisme spécialisé dans la protection sociale garantirait qu'une part substantielle des financements au sein de l'Accélérateur mondial soit bien consacrée à étendre durablement la protection sociale dans les pays à faible et moyen revenus;

d) les ressources d'un mécanisme de financement spécialisé ne remplacent pas l'effort national et les ressources internes que les pays doivent mobiliser, notamment par la formalisation de l'économie non officielle et le renforcement des capacités;

e) les ressources dégagées par la création d'emplois et la formalisation de l'économie informelle permettent d'augmenter la capacité contributive des citoyens notamment en faveur de la mise en place ou du renforcement des systèmes nationaux de protection sociale dans les pays à faible et moyen revenus;

f) un mécanisme de financement de la protection sociale devrait contribuer principalement à renforcer les capacités locales, les mécanismes de mise en œuvre locaux et la mobilisation locale de ressources supplémentaires pour la protection sociale;

g) une gestion saine et transparente des ressources est assurée tant au niveau international qu'au niveau de la mise en œuvre du programme et, par conséquent, la pleine participation des parties prenantes pertinentes et représentatives à tous les niveaux est préconisée, y

van sociale bescherming, met aanbeveling 202 en 204 en Verdrag 102 van de IAO als houvast;

6. haar steun toe te zeggen aan een multilateraal mechanisme, zoals de "Global Accelerator for Jobs and Social Protection", teneinde de universele sociale bescherming te versterken en te beschermen;

7. ervoor te pleiten dat de "Global Accelerator" een financiële pijler zou omvatten, met twee afzonderlijke mechanismen, waarvan één voornamelijk zou bijdragen tot de uitbreiding van de sociale bescherming, met toepassing van de volgende nadere uitgangspunten:

a) het eerste mechanisme zou moeten bijdragen tot de doelstelling inzake de creatie van werkgelegenheid;

b) het tweede mechanisme zou moeten worden gericht op sociale bescherming en zou moeten worden opgebouwd op basis van reeds bestaande instrumenten, die kunnen worden aangescherpt en uitgebreid;

c) dat op de sociale bescherming gerichte mechanisme zou moeten waarborgen dat een aanzienlijk deel van de financiering binnen de "Global Accelerator" inderdaad wordt gebruikt voor de duurzame uitbouw van de sociale bescherming in landen met lage en gemiddelde inkomens;

d) de middelen van een gespecialiseerd financieringsmechanisme komen niet in de plaats van de nationale inspanning en van de binnenlandse middelen die de landen moeten inzetten, in het bijzonder via de omvorming van de informele economie tot de formele economie en via de uitbreiding van de capaciteit;

e) dankzij de door de schepping van werkgelegenheid en door de omvorming van de informele economie ontstane middelen kan de draagkracht voor bijdragen vanwege de burgers stijgen en kan die stijging in het bijzonder worden benut om de nationale systemen voor sociale bescherming in de landen met lage of gemiddelde inkomens te creëren of uit te bouwen;

f) een mechanisme voor de financiering van de sociale bescherming zou voornamelijk moeten bijdragen tot de uitbouw van de lokale capaciteit, van de regelingen met het oog op de lokale tenuitvoerlegging en van het plaatselijk vinden van bijkomende inkomsten ten bate van de sociale bescherming;

g) zowel op internationaal niveau als bij de tenuitvoerlegging van het programma moet een gezond en transparant beheer van de middelen worden gewaarborgd; derhalve wordt volkomen betrokkenheid van de relevante betrokken en vertegenwoordigende partijen

compris les partenaires sociaux et les organisations de la société civile;

h) il n'est pas porté atteinte à la responsabilité des pays partenaires concernés dans la mise en place d'une protection sociale pour leurs populations et le principe de l'appropriation démocratique est garanti à tout moment;

8. de renforcer la mise en œuvre du pilier technique de l' "Accélérateur mondial sur l'emploi et la protection sociale" en soutenant des projets dans les pays partenaires qui misent notamment sur le développement de la capacité financière nationale et structurelle;

9. de prendre les initiatives diplomatiques appropriées pour que les programmes élaborés et les politiques menées au sein des institutions financières internationales (BM et FMI en tête) promeuvent et respectent les normes internationales du travail dont le droit à la protection sociale;

10. de reconnaître et de promouvoir l'autonomie, l'importance, l'expertise et les contributions des ONG, des interlocuteurs sociaux, des mutualités et d'autres intervenants de la société civile pertinents et représentatifs en vue de la réalisation de la protection sociale afin que ceux-ci puissent contribuer de façon optimale à la réalisation de cette protection dans les pays partenaires.

aanbevolen, met inbegrip van de sociale partners en de middenveldorganisaties;

h) er mag geen afbreuk worden gedaan aan de verantwoordelijkheid van de betrokken partnerlanden inzake de creatie van een sociale bescherming ten bate van de bevolking van die landen; voorts moet het beginsel inzake democratische toe-eigening te allen tijde worden gewaarborgd;

8. de uitvoering van de technische pijler van de "Global Accelerator for Jobs and Social Protection" te versterken door middel van projecten in partnerlanden te ondersteunen die met name inzetten op structurele en nationale financiële capaciteitsopbouw;

9. de gepaste diplomatieke initiatieven te nemen zodat de binnen de internationale financiële instellingen (de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds op kop) uitgewerkte programma's en uitgevoerde beleidslijnen de internationale arbeidsnormen, waaronder het recht op sociale bescherming, bevorderen en in acht nemen;

10. de autonomie, het belang, de deskundigheid en de bijdragen van de ngo's, van de sociale gesprekspartners, van de ziekenfondsen en van andere relevante en representatieve middenveldactoren die inzetten op het tot stand brengen van sociale bescherming, te erkennen en te bevorderen opdat zij optimaal kunnen bijdragen aan de verwezenlijking van die bescherming in de partnerlanden.